KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI
REPUBLIK INDONESIA
2023

TUGAS RASIAH AKI

Tugas Rahasia Aki



Penulis : Nurma Anita
Ilustrator : Rizki Arif Maulana

B2

BACAAN UNTUK
PEMBACA AWAL

KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI
REPUBLIK INDONESIA
2023

TUGAS RASIAH AKI

Tugas Rahasia Aki

Penulis : Nurma Anita
Ilustrator : Rizki Arif Maulana



Hak Cipta pada Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia.
Dilindungi Undang-undang.

Penafian: Buku cerita dwibahasa ini disusun, ditelaah, dan diterbitkan pada tahun 2023 sebagai produk kegiatan Pelaksanaan Penerjemahan di bawah koordinasi Kantor Bahasa Provinsi Banten, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi. Buku ini merupakan dokumen hidup yang senantiasa diperbaiki, diperbarui, dan dimutakhirkan sesuai dengan dinamika kebutuhan dan perubahan zaman. Masukan dari berbagai kalangan melalui alamat surel penerjemahan.kbb@gmail.com diharapkan dapat meningkatkan kualitas buku ini.

***Tugas Rasiah Aki* (Tugas Rahasia Aki)**
Bahasa Sunda-Bahasa Indonesia

Penulis : Nurma Anita
Penyelia : Asep Juanda
Penelaah : Emma Sitohang Nababan, Donna Widjajanto, dan Ubaidillah Muchtar
Peninjau Bahan : Anitawati Bachtiar, Annisa Maghfirani Ramadhan, dan Nurul Lia Rosito Iswan
Penyunting B. Indonesia : Nur Seha, Nanda Ghaida, dan Flora Sinamo
Penyunting B. Daerah : Evie Shofiyah Usman, Wahyu Arya, dan Muhammad Yoce
Penyelaras Akhir : Arip Senjaya dan Tasaro GK
Ilustrator dan Penata Letak : Rizki Arif Maulana

Penerbit
Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset dan Teknologi

Dikeluarkan oleh
Kantor Bahasa Provinsi Banten
Kompleks Untirta, Jalan Raya Jakarta Km. 4, Pakupatan, Panancangan,
Cipocok Jaya, Serang, Banten 42124
https://kantorbahasabanten.kemdikbud.go.id/?page_id=3779

Terbitan pertama, 2023
E-ISBN: 978-623-194-792-5 (PDF)
ISBN : 978-623-194-791-8 (Cetak)

Isi buku ini menggunakan Andika Regular Italic dan Andika Regular 18 pt.
iv, 22 hlm: 21 x 29.7 cm.

Pesan Bapak Kepala

Halo, Sahabat Bahasa dan Sastra!
Tim KKLP Penerjemahan menghadirkan buku-buku hebat untuk para sahabat bahasa dan sastra di Provinsi Banten. Buku-buku ini merupakan produk diplomasi kebahasaan untuk program Penginternasionalan Bahasa Indonesia. Kalian dapat membaca cerita-cerita menarik tentang kebudayaan Banten di dalamnya. Buku-buku ini mengajak kalian untuk berani mencoba hal baru, belajar warisan budaya tradisional, dan berinteraksi dengan alam. Ilustrasi yang menarik karya para ilustrator juga akan membantu kalian masuk ke dunia cerita yang menakjubkan. Tak lupa penggunaan bahasa daerah, supaya kalian mau belajar dan tetap mencintai bahasa daerah kalian. Semoga buku-buku ini membuat kalian menjadi semakin gemar membaca dan semangat dalam melestarikan kebudayaan daerah.

Selamat membaca!

Bapak Kepala
(Kepala Kantor Bahasa Provinsi Banten)

Asep Juanda, S.Ag., M.Hum.

DAFTAR ISI

Pesan Bapak Kepala iii

Daftar Isi iv

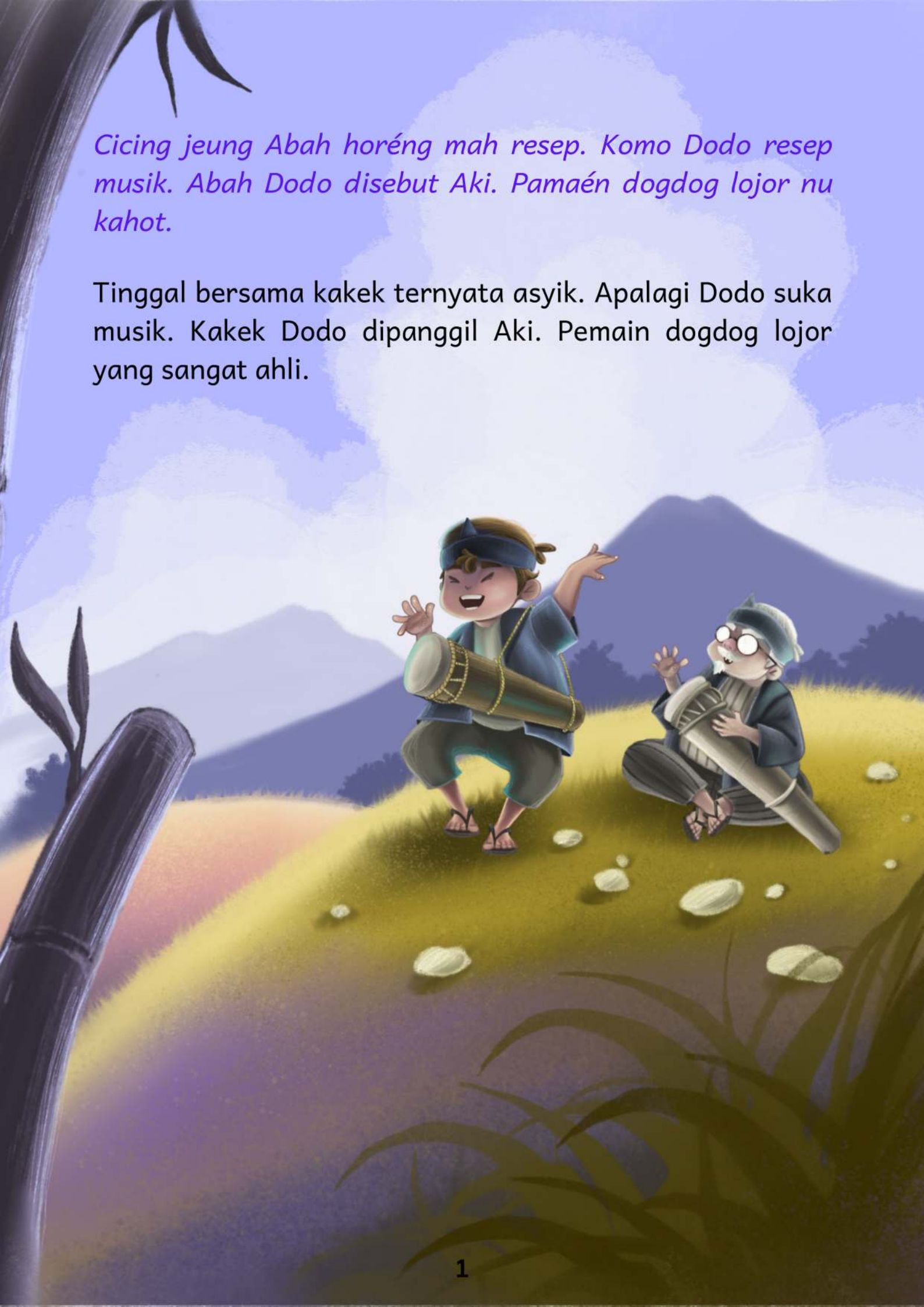
Tugas Rasiah Aki (Tugas Rahasia Aki) 1

Profil Penulis dan Ilustrator 16

Pesan untuk Pembaca 17

Cicing jeung Abah horéng mah resep. Komo Dodo resep musik. Abah Dodo disebut Aki. Pamaén dogdog lojor nu kahot.

Tinggal bersama kakek ternyata asyik. Apalagi Dodo suka musik. Kakek Dodo dipanggil Aki. Pemain dogdog lojor yang sangat ahli.



Dog ... dog. Klung ... klung ... klung.
Sora dogdog katimu sora angklung. Dodo keur lalajo pagelaran. Dogdog lojor méntas di tengah lembur.

Dog ... dog. Klung ... klung ... klung.
Bunyi dogdod bertemu suara angklung. Dodo sedang menonton pertunjukan. Dogdog lojor pentas di tengah perkampungan.



Dodo inget carita Aki. Dogdog ditabeuh sanggeus réngsé panén paré. Basada dog! dog! keur ditakol. Geroan jalema tah karumpul.

Dodo ingat cerita Aki. Dogdog ditabuh usai panen padi. Berbunyi dog! dog! ketika dipukul. Panggil orang-orang agar berkumpul.





Dogdog anggeus dipéntaskeun. Dodo makin rosa panasaran. Bisa teu Dodo nyobaan? Dodo éndah nginjeum dogdog. Basada kenceng dog ... dog ... dog ... dog! Dodo sumanget jasa! Nakol dogdog gagah teuing.

Dogdog selesai dipentaskan. Dodo semakin penasaran. Apakah Dodo bisa mencoba? Dodo boleh pinjam dogdog. Berbunyi keras dog ... dog ... dog ... dog! Dodo terlalu bersemangat. Pukul dogdog terlalu hebat.

Dodo nabeuh dogdog deui. Sada dogdog anéh jasa. Dogdog lojorna ajur. Sada dogdog jadi kurang ngentring.

Dodo tabuh dogdog lagi. Suara dogdog aneh sekali. Dogdog lojornya rusak. Bunyi dogdog jadi pekak.



Sada dogdog rosa teu éndahna. Sugan Dodo kawatna pegat. Aki gideug lalaunan. Dodo rosa kabingungan.

Bunyi dogdog makin tak bagus. Dodo kira senarnya putus. Aki menggeleng pelan. Dodo semakin kebingungan.





Aki jangji rék menerkeun. Ngan, aya misi ngadagoan. Aki méré Dodo pagawéan. Tugas rasiah nu kudu anggeus.

Aki janji akan perbaiki. Namun, ada misi menanti. Aki beri Dodo sebuah tugas. Tugas rahasia yang harus tuntas.



Aki mawa sabangsaning bahan. Aya awi, kulit embé, jeung hoé. Dodo hayang mantuan Aki. Ceuk Aki, Dodo boga tugas sorangan.

Aki bawa macam-macam bahan. Ada bambu, kulit kambing, dan rotan. Dodo ingin membantu Aki. Kata Aki, Dodo punya tugas sendiri.

Aki méré Dodo bahan nu baréda. Aya awi, tali, jeung kulit embé. Aki mantuan Dodo ngaliangan awi. Dodo nalian ti ujung awi éta.

Aki beri Dodo bahan-bahan berbeda. Ada bambu, tali, dan kulit domba. Aki bantu Dodo lubangi bambu. Dodo ikat tali di ujung bambu itu.



Dodo nyieun tilu dogdog nu gagah. Tiap tutupna baréda. Kulit embé nutupan awi. Balon karét nutup paralon abu-abu. Kaléng urut ditutupan daluang. Katilu dogdog basadana has.

Dodo buat tiga dogdog istimewa. Setiap tutupnya berbeda. Kulit kambing menutup bambu. Balon karet tutup pipa abu-abu. Kaleng bekas ditutup kertas. Ketiga dogdog berbunyi khas.



Aki ménta Dodo ngendorkeun tali. Dodo muka tali sakali deui. Sada kendang jadi teu ngarindu. Dodo pariksa hiji-hiji.

Aki minta Dodo kendurkan tali. Dodo buka ikatan tali sekali lagi. Bunyi ketipung jadi tak merdu. Dodo periksa satu per satu.



Dogdog jeung kendang ditabeuh babarengan. Sora teu ngarindu éléh ku réang. Nalian tali kudu nu kuat. Geder disada kadéngé ngeunah.

Dogdog dan ketipung sama-sama ditabuh. Bunyi tak merdu tunggalah gaduh. Ikatan tali mestilah kuat. Getar suara terdengar nikmat.



Dodo nyumponan tugas ti Aki. Dogdog lojor anggeus dibenerkeun. Aki mikeun dogdog nu geus jadi. Dodo atoh bisa nabeuh dogdog deui.

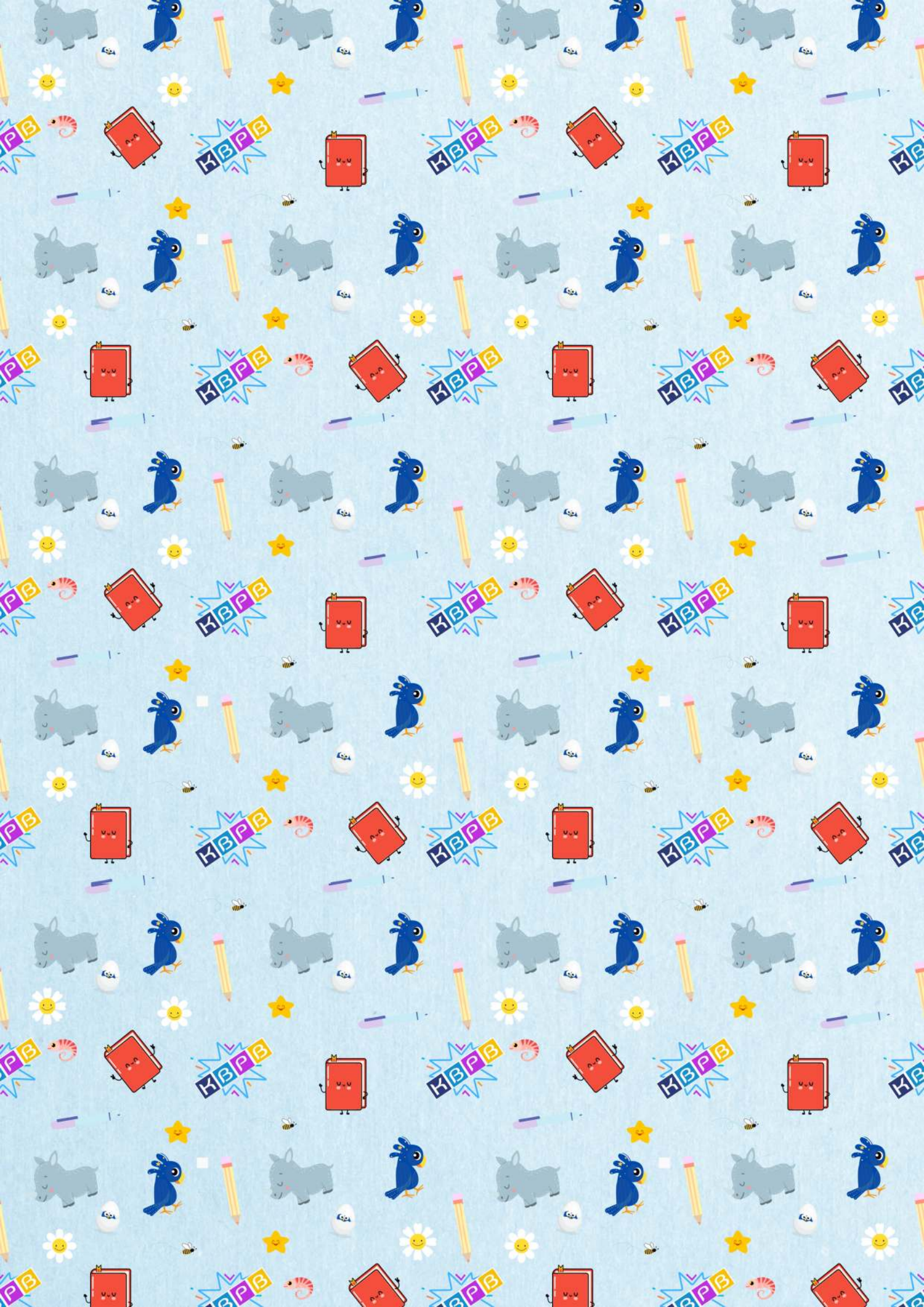
Dodo penuhi tugas dari Aki. Dogdog lojor pun selesai diperbaiki. Aki serahkan dogdog yang sudah jadi. Dodo gembira bisa tabuh dogdog lagi.



Aki méré Dodo papagah nu éndah. Ngaruksak barang kudu gancang menerkeun. Dodo géh jadi nyaho. Maén dogdog haren jasa.

Aki beri Dodo contoh yang tepat. Merusak barang harus perbaiki cepat. Dodo pun jadi tahu. Main dogdog begitu seru.





Profil Penulis dan Ilustrator

Penulis



Nurma Anita - seorang ibu rumah tangga yang menyukai dunia anak, literasi, dan ilustrasi buku anak. Nurma juga mendirikan komunitas *Read Aloud* Serang. Beberapa buku antologi tentang pengasuhan anak, buku cerita, dan aktivitas anak juga sudah dituliskan. Untuk mengenal lebih dekat dengan penulis dapat menghubungi IG: nurmaanita atau pos-el: nurmaanita29@gmail.com.

Ilustrator



Rizki Arif Maulana - Lahir di Bogor tahun 1996. Saat ini sedang berkarir sebagai *content creator*, pelukis, dan ilustrator. Dia mendedikasikan hidupnya untuk seni dan menginspirasi banyak orang terutama generasi muda untuk lebih kreatif dan inovatif. Dia juga mencintai warna biru dan violet. Rizkyamom adalah nama populernya
IG: Rizkyamom.channel

Pesan untuk Pembaca

Halo, Sahabat Bahasa dan Sastra!

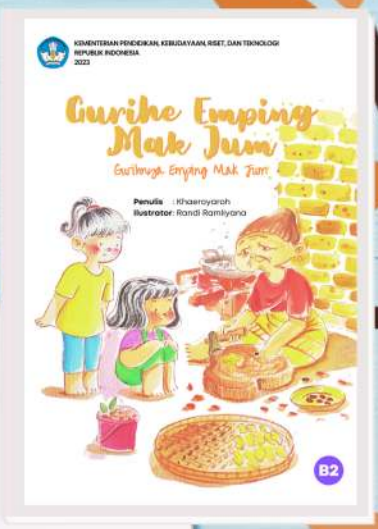
Sebanyak 42 buah buku yang ditulis dalam dua bahasa, bahasa daerah di Provinsi Banten (Jawa, Sunda, dan Melayu Betawi) dan bahasa Indonesia merupakan buku-buku yang lolos Seleksi Penulisan Cerita Dwibahasa tahun 2023 sebagai produk Pelaksanaan Penerjemahan. Buku ini juga dapat digunakan untuk mengenalkan unsur-unsur budaya melalui ilustrasi yang menarik dan cerita bersubstansi STEAM (*Science, Technology, Engineering, Arts, and Mathematics*) kepada pembaca awal (B-2) khususnya dan masyarakat pada umumnya. Tetap semangat membaca dan menjaga budaya, ya!

Salam Literasi!

Tim KKLP Penerjemahan

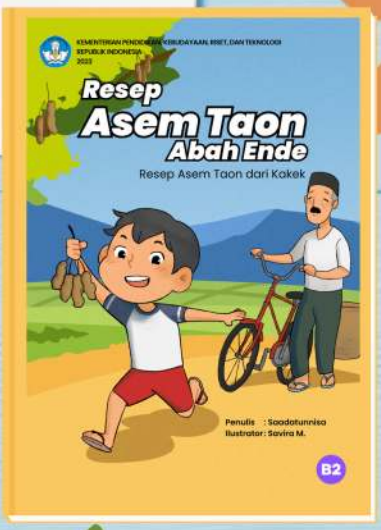
Kantor Bahasa Provinsi Banten

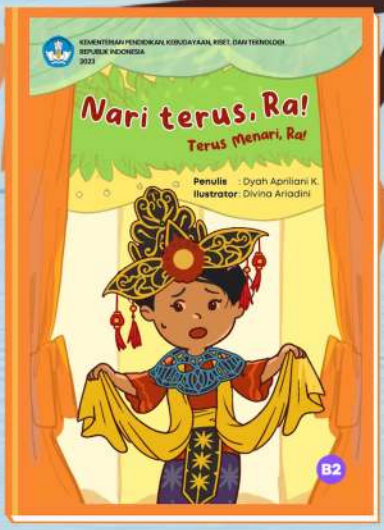
Ayo baca juga buku dwibahasa lainnya yang tak kalah seru!

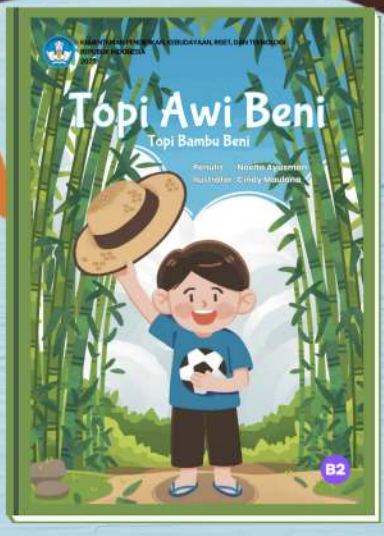
















Buku cerita dwibahasa ini dapat kalian unduh
di laman Kantor Bahasa Provinsi Banten.

PINDAI DI SINI



Buku cerita anak dwibahasa ini ada di bawah lisensi Atribusi-NonKomersial-TanpaTurunan 4.0 Internasional (CC BY-NC-ND 4.0). Anda diperbolehkan menyalin dan menyebarluaskan kembali materi ini dalam bentuk atau format apapun. Untuk ketentuan penggunaan dan atribusi lengkap: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.id

BACAAN UNTUK
PEMBACA AWAL

MILIK NEGARA
TIDAK DIPERDAGANGKAN

Tugas Rasiah Aki (Tugas Rahasia Aki)

Bahasa Sunda-Bahasa Indonesia

Dodo sangat bersemangat memainkan dogdog milik Aki. Tak disangka-sangka dogdog Aki rusak. Dodo mencari cara untuk memperbaiki dogdog Aki. Apakah Dodo mampu menyelesaikan misinya?

Buku ini adalah buku bagi pembaca awal jenjang B-2. Jenjang B-2 diperuntukkan bagi pembaca yang sudah mampu membaca teks berupa kata/frasa dengan kombinasi bunyi huruf, klausa, kalimat sederhana, dan paragraf sederhana, serta memerlukan perancah untuk membaca.



ISBN 978-623-194-792-5 (PDF)